**Joy To The World**

**A1**

Joy to the World , the Lord is come!  
Let earth receive her King;  
Let every heart prepare Him room,  
And Heaven and nature sing,  
And Heaven and nature sing,  
And Heaven, and Heaven, and nature sing.

もろびと こぞりて　むかえ　 まつれ！

Moro-bito kozorite, muka-e ma- tsure!

ひさしく　 まちにし　 は ませり  
Hisa-shi-ku- machi-ni-shi-, Shu wa kimaseri,

は ませり　は　 は ませり  
Shu wa kimaseri, Shu wa-, Shu wa- kima-seri.

He rules the world with truth and grace,  
And makes the nations prove  
The glories of His righteousness,  
And wonders of His love,  
And wonders of His love,  
And wonders, wonders, of His love.

の　 なる　を　え

He-i-wa no- ou- naru-, Miko- wo mu-kae-,

この　 こそが　 いと めたたえよ  
Konokata, koso-ga, sukuinu-shi-to home-tataeyo-

め たたえよ め　 め たたえよ  
home-tataeyo-, home- home-tataeyo!

**O Come All Ye Faithful**

**A2**

O Come All Ye Faithful Joyful and triumphant,  
O come ye, O come ye to Bethlehem.  
Come and behold Him, born the King of Angels;  
O come, let us adore Him, O come, let us adore Him,  
O come, let us adore Him, Christ the Lord.

おとめ マリア　として

Oto-me Mari-a-haha to shite-,

まれられた　 このは

Uma-rerare-ta kono-ko- wa-

まことの 　 の　の

Mako-to no Ka-mi-, shu no shu Ou- no ou

の へ きしよう

Shu no motoe- yu-ki Reihai shiyo-

すばらしい イエス　い

Subarashi-i Ye-s suku-i- nushi-

Sing, choirs of angels, sing in exultation,  
Sing, all ye citizens of heaven above;

Glory to God, in the highest;  
O come, let us adore Him, O come, let us adore Him,  
O come, let us adore Him, Christ the Lord.

の ことば　 となって

Kami-no koto-ba- hito to na-tte

ベツレヘムに　まれたもう

Betsu-rehemu- ni uma-re-tamo-

ちんでいたたちは

Machi- nozonn-de- ita hitotachi wa

のへきしよう

Shu no motoe yu-ki Reihai shiyo-

すばらしいイエス　い

Subarashii- Ye-s suku-i- nushi-

**What Child Is This**

**A3**

What Child is this who, laid to rest on Mary's lap is sleeping?  
Whom Angels greet with anthems sweet, while shepherds watch are keeping?  
  
Chorus   
This, this is Christ the King, whom shepherds guard and Angels sing;  
Haste, haste, to bring Him laud, the Babe, the Son of Mary.

いが　　 たたえ うのは 　なぜ？

Mi-tsu-kai- ga 　 ta-tae- uta-uno- wa na-ze-?

いたちが　 おがむのは　 だれ？

Hi-tsu-jika-i ta-chi ga- oga-muno- wa- da-re-?

そのは　　　の　　 なる　イエス

So-noko wa ka-mino- miko- ou-naru Ye-s

そのは　 　の 　　　い　 イエス

So-nokowa shu- no shu- suku-inu-shi Ye-s

たちの ために　 にかかると

Wata-shi ta-chi no- ta-meni- jyu-jika ni kaka-ruto

そのため まれられた　 のイエス

Sono-tame- uma-rerareta ka-mino mi-ko Ye-s

たたえよ　の ことば となられた

Ta-ta-eyo ka-mino- koto-ba hitoto narareta

たたえよ　の 　 い　イエス

Ta-ta-eyo shu- no shu- suku-inushi Ye-s

So bring Him incense, gold, and myrrh, come peasant king to own Him,

The King of Kings, salvation brings, Let loving hearts enthrone Him.

Raise, raise a song on high, the virgin sings her lullaby.  
Joy, joy for Christ is born, the Babe, the Son of Mary.

**The First Noel**

**A4**

The First Noel, the Angels did say  
Was to certain poor shepherds in fields as they lay  
In fields where they lay keeping their sheep  
On a cold winter's night that was so deep.

Chorus

Noel, Noel, Noel, Noel  
Born is the King of Israel!

まきびと を　 まもれる　 その

Ma-ki-bi-to-, hitsu-ji wo, mamo-reru- sono- yoru,

たちの　 　 を　 ひびきわたる　  
Tenshi- tachi no- u-ta-goe- yo-zora wo hibiki wa-taru

Chorus

Noel, Noel, Noel, Noel  
Born is the King of Israel!

They looked up and saw a star  
Shining in the East beyond them far  
And to the earth it gave great light  
And so it continued both day and night.

Chorus

な が くまま 旅して

Fu-shi-gina- hi-ka-ri ga- mi-chibikumama tabi-shite

は　　り　　 イエスにささげました

Haka-se wa- o-kurimono- shu- Yes ni sasage ma-shita

Chorus

**We Wish You A Merry Christmas**

**A5 / B5**

We wish you a Merry Christmas;   
We wish you a Merry Christmas;   
We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.   
Good tidings we bring to you and your kin;   
Good tidings for Christmas and a Happy New Year.   
  
Verse 2

Oh, bring us a figgy pudding;   
Oh, bring us a figgy pudding;   
Oh, bring us a figgy pudding and a cup of good cheer

We won't go until we get some;   
We won't go until we get some;   
We won't go until we get some, so bring some out here

Verse 3

We wish you a Merry Christmas;   
We wish you a Merry Christmas;   
We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.

**Angels We Have Heard On High**

**B1**

Angels we have heard on high sweetly singing o'er the plains,  
And the mountains in reply echoing their joyous strains.  
  
Chorus  
Gloria, in excelsis Deo!  
Gloria, in excelsis Deo!

の はてに　 は ちて

Ara-no no- ha-te ni, yu-hi wa ochite,

たえなる べ　 より　 ひびく  
Taenaru shi-rabe-, ten yori- hi-biku-.

*Chorus:*

グローーリア、　インエクセスシスデーオー  
Glo --- ria, In Excelsis Deo,

グローーリア、　インエクセスシスデーオー  
Glo --- ria, In Excelsis Deo.

を る べの まきびと

Hitsuji wo ma-moru-, nobe no ma-ki-bito-,

の を　 び いた  
tennshi no- u-ta wo, yorokobi- ki-ita.

*Chorus:*

Come to Bethlehem and see Christ whose birth the angels sing;  
Come, adore on bended knee, Christ the Lord, the newborn King.

Chorus

**God Rest Ye Merry Gentlemen**

**B2**

God rest ye merry, gentlemen let nothing you dismay  
Remember, Christ, our Saviour was born on Christmas day  
To save us all from Satan’s power when we were gone astray

Chorus

O tidings of comfort and joy, Comfort and joy, O tidings of comfort and joy

を る　 いに

hitsujiwo mimamoru hitsujikaini-

いは　げる　きらせを

mitsukaiwa tsugeru yokishirasewo-

にもたぐいなき　きおとずれ

yonimo taguinaki yokiotozure

Chorus

あーあー　うれしく　しき おとずれ

a-a- u-reshiku tanoshiki- otozu-re-

あーあー　なぐさめの おとずれ

a-a - nagusame-no o to zu re-

In Bethlehem, in Israel, this blessed Babe was born  
And laid within a manger upon this blessed morn  
The which His Mother Mary did nothing take in scorn  
  
Chorus

おとめ　マリヤから まれられた　イエスこそが

Otome mariya kara umarerareta- yes samakoso-ga

いの のくさりを　くだかれた

sukuinokami- akumano kusariwo kudakareta shu

Chorus

**Away In A Manger**

**B3**

Away in a manger, no crib for His bed  
The little Lord Jesus laid down His sweet head

かいばのおけで　　ねている　　かわいいかおのイエスさま

Kai-ba no oke de neteiru-, kawa-ii ka-ono Yes sama,

、　、 に き　 なすがたる  
Tsuki- hoshi sora ni kagayaki-, He-i-wa na su-gata mimamoru.

The stars in the bright sky looked down where He lay  
The little Lord Jesus asleep on the hay

I love Thee, Lord Jesus look down from the sky

And stay by my side, ‘til morning is nigh.

イエス　の　 そばに いつまでも　いてください

Yes- sama watashi no soba ni- Itsu-mademo ite kudasai

私を　 愛で 包んで　くださいどんな時にも

Wata-shiwo aide tsutsunnde kuda-sai donnatokinimo

の　ども　 して おりなさる　 イエス

Seka-i no kodomo aishite Oma-mori nasa-ru　Yes sama

すばらしい の　おへ も　　 れてください

Suba-rashii tenno okuni e- Wata-shi mo irete kudasai

**Silent Night, Holy Night**

**B4**

Silent night, holy night All is calm, all is bright  
Round yon Virgin Mother and Child Holy Infant so tender and mild  
Sleep in heavenly peace Sleep in heavenly peace

きよし　この　 は り

Ki-yo-shi- ko-no yo-ru-, ho-shi-wa- hi-kari-,

いの　 は　まぶねのに  
Su-ku-i-no Mi-ko wa-, ma-bu-ne-no na-kani-,

りたもう　 いとやすく  
Ne-muri-tamo-, i-to ya-suku.

Silent night, holy night! Shepherds quake at the sight  
Glories stream from heaven afar Heavenly hosts sing Alleluia!  
Christ, the Saviour is born Christ, the Saviour is born  
  
きよし　 この　 の 　しらせ

Ki-yo-shi- ko-no yo-ru-, tennshi no- shi-rase-

いた　ひつじかい イエスを さがして

Ki-ta hi-tsuji-ka-i ta-chi - Shu- Ye-s- wo sa-gashi-te-

び　 ひれふす イエスの　に

Yo-roko-bi hire-fusu- Shu Yes no- mae-ni-

きよし　この　　 の　　に

Ki-yoshi- ko-no yoru-, ya-mi-no- na-ka ni-

みが　　 く ての　 を

Me-gumi-ga ka-gaya-ku- Su-bete-no- hi-to-wo-

らす り の　 イエス

Te-ra-su - hika-ri- Kamino ko- shuYes

**O Holy Night**

O holy night! The stars are brightly shining, it is the night of our dear Savior’s birth.   
Long lay the world in sin and error pining. Till He appeared and the soul felt its worth.   
A thrill of hope the weary world rejoices, for yonder breaks a new and glorious morn.   
Fall on your knees! Oh, hear the angel voices!   
O night divine, O night when Christ was born; O night divine, O night, O night divine!

さやかに　 はきらめき　　イエス　まれたもう

Sa-yaka-ni –hoshi- wa kirame-ki, Miko Yesu- umare-ta-mo-.

くも　　　をたどり　 メシアをてるに　  
Na-ga-ku mo-, yami-ji wo- tado-ri, Messi-ah wo- ma-teru- ta-mi ni-.

しき　　はたり　 さかえあるはる  
Ata-ra-shi-ki- a-sa wa- kita-ri, saka-e- a-ru- hi- wa no-boru-.

いざけ！いう

I-za- ki-ke! mitsu-kai uta-u-,

たえなる　あまつ　を めでたし　　し　　こよい  
Tae-naru- a-matsu- miu-ta wo-, me-de-ta-shi-, ki-yo-shi- ko-yo-i-.

Truly He taught us to love on another; His law is love and His gospel is peace.

Chains shall He break for the slave is our brother; and in His name all oppression shall cease.

Sweet hymns of joy in grateful chorus raise we, Let all within us praise His holy name.

Christ is the Lord! O praise His name forever,

His power and glory evermore proclaim. His power and glory evermore proclaim.

たがいに　　せよとき、　のをえ

Ta-gai-ni- ai-seyo- to to-ki, hei-wa no- mi-chi wo- o-shie-,

すべての　　くびきをこぼち、　をえたもう  
Su-be-te no- kubi-ki wo- kobo-chi-, jiyu- wo- a-tae-ta-mo-.

げにこそ　　 の、　　 たぐいなき　の  
Geni- Shu- ko-so- he-iwa- no Ki-mi-, tagu-i-na-ki- ai no- hito-,

えよ、　そのおとずれを！  
Tsu-ta-eyo-, sono- otozure- wo-!

めよ、　き　を！　 えよ、のかぎり！  
Hiro-meyo-, ki-kyoki- miwa-za wo-! Ta-ta-eyo-, ko-e- no- ka-giri-!

**Jingle Bells**

Order:

Verse 1

Dashing through the snow in a one horse open sleigh  
O'er the fields we go laughing all the way  
Bells on bob tails ring making spirits bright  
What fun it is to laugh and sing a sleighing song tonight

Verse 2

Oh, jingle bells, jingle bells jingle all the way  
Oh, what fun it is to ride in a one horse open sleigh  
Jingle bells, jingle bells jingle all the way  
Oh, what fun it is to ride in a one horse open sleigh

Verse 1

Yuki wo keri, no-yama koete  
Suberi yuku, karui sori  
Uta-goe mo, takarakani  
Kokoro mo isamuyo, sori no asobi

Verse 2

Jingle bell, Jingle bell, suzu ga naru  
Kyo mo tanoshii, sori no asobi, oh!  
Jingle bell, Jingle bell, suzu ga naru  
Sa, sa, ikoyo, sori no asobi